



INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION

**TELECOMMUNICATION
DEVELOPMENT BUREAU**
ITU-D STUDY GROUPS

Document 1/035(Rev.2)-E
14 January 1999
Original: E/F/S

FIRST MEETING OF STUDY GROUP 1: GENEVA, 10 - 12 SEPTEMBER 1998
FIRST MEETING OF STUDY GROUP 2: GENEVA, 7 - 9 SEPTEMBER 1998

STUDY GROUP 1

SOURCE: TELECOMMUNICATION DEVELOPMENT BUREAU (BDT)

TITLE: LIST OF RAPORTEURS, ASSOCIATE RAPORTEURS, AND OTHER
ACTIVE PARTICIPANTS

TITRE: LISTE DES RAPORTEURS, RAPORTEURS ASSOCIÉS, ET AUTRES
PARTICIPANTS ACTIFS

TÍTULO: LISTA DE RELADORES, RELADORES ASOCIADOS, Y OTROS
PARTICIPANTES ACTIVOS

STUDY GROUP 1 / COMMISSION D'ÉTUDES I / COMISIÓN DE ESTUDIOS

**Proposals concerning the study period 1998-2002
Propositions concernant la période d'études 1998-2002
Propuestas para el Periodo de Estudios 1998-2002**

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 6/1 BDT: H. Vignon	Interconnection <i>Interconnexion</i> Interconexión	USA - J. Giusti (FCC)	KOREA - H.-M. Ku (Korea Telecom) GUINÉE - M. Sow CÔTE D'IVOIRE - A. Gnahoua ARGENTINA - C. Killian (CICOMRA) ARGENTINA - Di Benedetto (Telefónica) MALDIVES - M. Amir BULGARIA - M. Markova

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 6/1 (contd) (suite) (cont)	Interconnection <i>Interconnexion</i> Interconexión		BURKINA FASO - M. Ouedraogo CONGO (R.D.) - K. Kabemba BURUNDI - M. Mandevu BENIN - S. Chabi Mama Guia GERMANY - H. Landgraf ZAMBIA - Th. Kalulu MAURITANIE - S. Ould Kerkoub MALAYSIA - M. Yusoff MADAGASCAR - L. Rakotoarivelo

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 6/1 (contd) (suite) (cont)	Interconnection <i>Interconnexion</i> Interconexión		DJIBOUTI - D. Aouled Djama TANZANIA - B. Mutta

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 7/1 BDT: J. Ernberg Gender: B. Konate (Mali)	Universal access/service <i>Accès/service universel</i> Acceso/servicio universal	ARGENTINA - R. Perez (Movicom)	USA - ?? (FCC) KOREA - Y.-H. Kim (Korea Telecom) ITALY - F. Castelpietra BURKINA FASO - A. Dembele GUINÉE - M. Sow NIGER - M. Brah TANZANIA - E. Nzagi B. Mutta MALAWI - G. Sanga BENIN - S. Chabi Mama Guia ZAMBIA - Th. Kalulu

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 7/1 (contd) (suite) (cont)	Universal access/service <i>Accès/service universel</i> Acceso/servicio universal		TUNISIE - F. Chelly INMARSAT - D. Wright FRANCE - P. Fontaine MAURITANIE - S. Ould Kerkoub MALAYSIA - M. Yusoff UNESCO - ?? CANADA - D. Barr (SR Telecom) DJIBOUTI - D. Aouled Djama OMAN - A. Al-Kindy

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 8/1 BDT: D. Bogdan	Establishment of an independent regulatory body <i>Etablissement d'un organe de réglementation indépendant</i> Establecimiento de un órgano regulador independiente		USA - ?? (FCC) GERMANY - H. Landgraf BURKINA FASO - M. Ouedraogo GUINÉE EQ. - Th. Nvo Mañana NIGER - M. Brah GUINÉE - M. Sow CONGO (R.D.) - K. Kabemba CYPTT - N. Gospic TUNISIE - M. Ben Amor FRANCE - Ph. Mège (Thomson-CSF)

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 8/1 (contd) (suite) (cont)	Establishment of an independent regulatory body <i>Etablissement d'un organe de réglementation indépendant</i> Establecimiento de un órgano regulador independiente		BURUNDI - M. Mandevu BENIN - A. Seidou SÉNÉGAL - A. Cisse MAURITANIE - S. Ould Kerkoub TCHAD - S. Halidou CANADA - P. Derome (TEMIC) DJIBOUTI - D. Aouled Djama OMAN - H. Al-Rawahy CÔTE D'IVOIRE - A. Gnahoua

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 9/1 BDT: N. Sundberg	<p>Impact of the introduction and utilization of new technologies on the regulatory environment of telecommunications</p> <p><i>Impact de l'introduction et de l'utilisation de nouvelles technologies sur l'environnement réglementaire des télécommunications</i></p> <p>Repercusiones de la introducción y utilización de nuevas tecnologías en el entorno de la reglamentación de las telecomunicaciones</p>	SENEGAL - M. Seck	<p>TCHAD - S. Halidou B. Mbangadoum</p> <p>ARGENTINA - G. Schor-Landman (COMSAT)</p> <p>MALI - O. Seck</p> <p>CAMEROUN - J. Guessou J. Ndongo</p> <p>CYPTT - M. Pejanovic</p> <p>BENIN - A. Seidou</p> <p>ZAMBIA - Th. Kalulu</p> <p>UK - G. Francis (ICO)</p> <p>COSTA RICA - A. Vargas-Araya</p>

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
<p>Q. 10/1</p> <p>BDT: P. Kantchev</p>	<p>Regulatory impact of the phenomenon of convergence within the telecommunications, broadcasting, information technology and content sectors</p> <p><i>Incidences réglementaires du phénomène de convergence des télécommunications, de la radiodiffusion, des techniques de l'information et du contenu des transmissions</i></p> <p>Repercusiones reglamentarias del fenómeno de la convergencia de las telecomunicaciones, la radiodifusión, la tecnología de la información y los sectores de contenido</p>	<p>ITALY - F. Savi (Telecom Italia)</p>	<p>ITALY - L. Lispi (Telecom Italia)</p> <p>TUNISIE - M. Ben Amor</p> <p>UNESCO - G. Dupont</p> <p>UK - T. Jeacock</p> <p>DJIBOUTI - D. Aouled Djama</p> <p>ARGENTINA - A. Fargossi</p>

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
<p>Q. 11/1</p> <p>BDT: A. Enderlyn</p>	<p>Factors to create a climate favourable to investment</p> <p><i>Facteurs propices à la création d'un climat favorable à l'investissement</i></p> <p>Factores creadores de un clima favorable a la inversión</p>	<p>WORLD BANK - E. Forrestier</p>	<p>FRANCE - P. Fontaine</p> <p>GERMANY - R. Händel (Siemens)</p> <p>TANZANIA - E. Nzagi</p> <p>CONGO (R.D.) - K. Kabemba</p> <p>USA - R. Davidson (Final Analysis)</p> <p>CAMEROUN - J. Ndongo</p> <p>TUNISIE - K. Ghariani</p> <p>CANADA - D. Barr (SR Telecom)</p> <p>FRANCE - Chr. Pech</p>

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
<p>Q. 12/1</p> <p>BDT: P. Lécharny</p> <p>Gender: A. Gillwald (S. Africa)</p> <p>Regional Rapporteurs Groups proposed</p>	<p>Tariff policies, tariff models and methods of determining the cost of national telecommunication services</p> <p><i>Politiques tarifaires, modèles tarifaires et méthodes de détermination des coûts des services de télécommunication nationaux</i></p> <p>Políticas y modelos de tarificación y métodos para determinar el coste de los servicios nacionales de telecomunicación</p>	<p>FRANCE - M. Fontaine</p>	<p>USA - ?? (FCC) K. Nebbia (NTIA)</p> <p>CAMEROUN - J. Ndongo J. Guessou</p> <p>SÉNÉGAL - A. Cisse</p> <p>MALI - M. Traore</p> <p>ARGENTINA - H. Zothner (CNC)</p> <p>TANZANIA - E. Nzagi</p> <p>BENIN - S. Chabi Mama Guia</p> <p>BURUNDI - M. Mandevu</p> <p>TUNISIE - M. Ben Amor</p>

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 12/1 (Working Group on the economic aspects of frequency management)	<p>Tariff policies, tariff models and methods of determining the cost of national telecommunication services</p> <p><i>Politiques tarifaires, modèles tarifaires et méthodes de détermination des coûts des services de télécommunication nationaux</i></p> <p>Políticas y modelos de tarificación y métodos para determinar el coste de los servicios nacionales de telecomunicación</p>		<p>FRANCE - Ph. Mège (Thomson-CSF)</p> <p>ZAMBIA - Th. Kalulu</p> <p>UNESCO - ??</p> <p>BULGARIA - I. Valcheva</p> <p>BURKINA FASO - M. Ouedraogo</p> <p>CANADA - P. Derome</p> <p>UK - G. Francis (ICO) T. Jeacock</p> <p>OMAN - H. Al-Rawahy</p>

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
<p>Q. 13/1</p> <p>BDT: G. Girardet</p> <p>Gender: J. Coffin (USA)</p> <p>Rapporteurs Group proposed</p>	<p>Promotion of infrastructure and use of the Internet in developing countries</p> <p><i>Promotion des infrastructures et utilisation d'Internet dans les pays en développement</i></p> <p>Promoción de la infraestructura y utilización de Internet en los países en desarrollo</p>	<p>Focus Group to be chaired by []</p> <p>to meet in Germany in Decem</p> <p>after ITU-T SG3</p>	

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
QUESTION	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
<p>Q. 14/1</p> <p>BDT: A. Pileri</p> <p>Gender: L. N'Diaye (Mali)</p>	<p>The role of telecommunications in social and cultural development, including the protection and promotion of indigenous culture and identity</p> <p><i>Rôle des télécommunications dans le développement social et culturel, y compris en ce qui concerne la protection et la promotion de la culture et de l'identité des populations indigènes</i></p> <p>Función de las telecomunicaciones en el desarrollo social y cultural, con inclusión de la protección y promoción de la cultura e identidad indígenas</p>	<p>CANADA - G. Thomas (IDRC)</p>	<p>WIPO - S. Bhatti</p> <p>NEW ZEALAND - G. Everton</p> <p>SÉNÉGAL - M. Seck</p> <p>BENIN - S. Chabi Mama Guia</p> <p>CONGO (R.D.) - K. Kabemba</p> <p>TUNISIE - M. Ben Amor</p> <p>UNESCO - G. Dupont</p> <p>CANADA - D. Barr (SR Telecom)</p> <p>CÔTE D'IVOIRE - A. Gnahoua</p>

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 15/1 BDT: Y. Kourou- ma	Technology transfer and informatization <i>Transfert de technologie et informatisation</i> Transferencia de tecnología e informatización	CTU - R. Sanatan	(SÉNÉGAL - M. Seck) CAMEROUN - J. Guessou TUNISIE - F. Chelly TANZANIA - B. Mutta

QUESTION	Classical Study Group approach	Rapporteurs	Associate Rapporteurs
<i>QUESTION</i>	<i>Méthode classique dans le cadre des Commissions d'études</i>	<i>Rapporteurs</i>	<i>Rapporteurs associés</i>
CUESTIÓN	Metodología clásica de las Comisiones de Estudio	Relatores	Relatores asociados
Q. 16/1 BDT: ?	<p>Methods to enhance the viability of public service broadcasting, particularly focusing on developing countries</p> <p><i>Méthodes propres à améliorer la viabilité du service public de radiodiffusion mettant l'accent en particulier sur les pays en développement</i></p> <p>Métodos para acrecentar la viabilidad de la radiodifusión como servicio público, con especial hincapié en los países en desarrollo</p>	UNESCO - G. Dupont	<p>TURKEY - T. Bilget</p> <p>CÔTE D'IVOIRE - M. Beugre</p>